

И (Гем)
Г84



Братья Гримм

**БРЕМЕНСКИЕ
МУЗЫКАНТЫ**



КНИЖНОЙ ИЛЛЮСТРАЦИИ
ШЕДЕВРЫ
Mini

187
ШЕДЕВРЫ КНИЖНОЙ ИЛЛЮСТРАЦИИ МИ

Братья Гримм

БРЕМЕНСКИЕ
МУЗЫКАНТЫ



РБ2201-



Муниципальное бюджетное учреждение
«Межпоселенческая центральная районная библиотека»
Клязьминского муниципального района
Структурное подразделение **УДБ** РИПОЛ
КЛАССИК
ОГРН 1031000651076 Москва, 2011



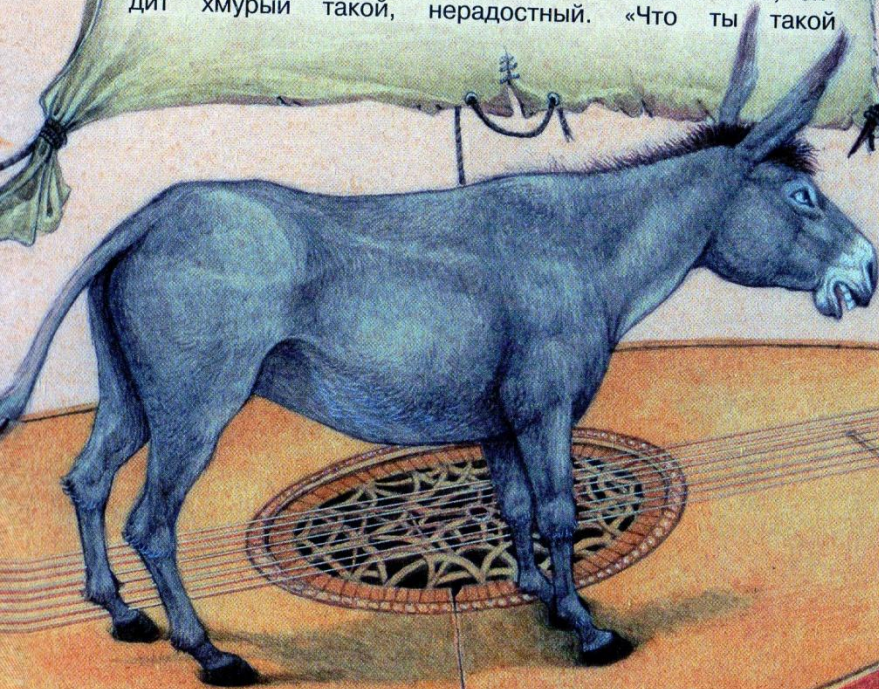
У одного хозяина осёл много лет подряд таскал да таскал мешки на мельницу, да наконец-таки обессилел и состарился. Хозяин стал думать, как бы его с рук долой сбыть; но осёл догадался, что дело не к добру клонится, убежал от хозяина и направился по дороге в Бремен: там, мол, буду я уличным музыкантом.

Шёл осёл по дороге и наткнулся на легавую собаку, которая лежала на обочине и тяжело



дышала: видно было, что бежала она издалека. «Ну, что ты так запыхалась, собака?» — спросил осёл. «Ах, постарела ведь я да ослабла и к охоте негодна становлюсь, — отвечала собака, — так хозяин-то мой убить меня собирался! Ну, я и удрала из дому! Да вот только не знаю, чем мне теперь на хлеб себе заработать?» — «А знаешь ли, что я придумал? — сказал осёл. — Иду в Бремен и собираюсь там быть уличным музыкантом. Пойдем вместе. Я стану на лютне играть, а ты в медные тарелки бить». Собака согласилась, и пошли они дальше вместе.

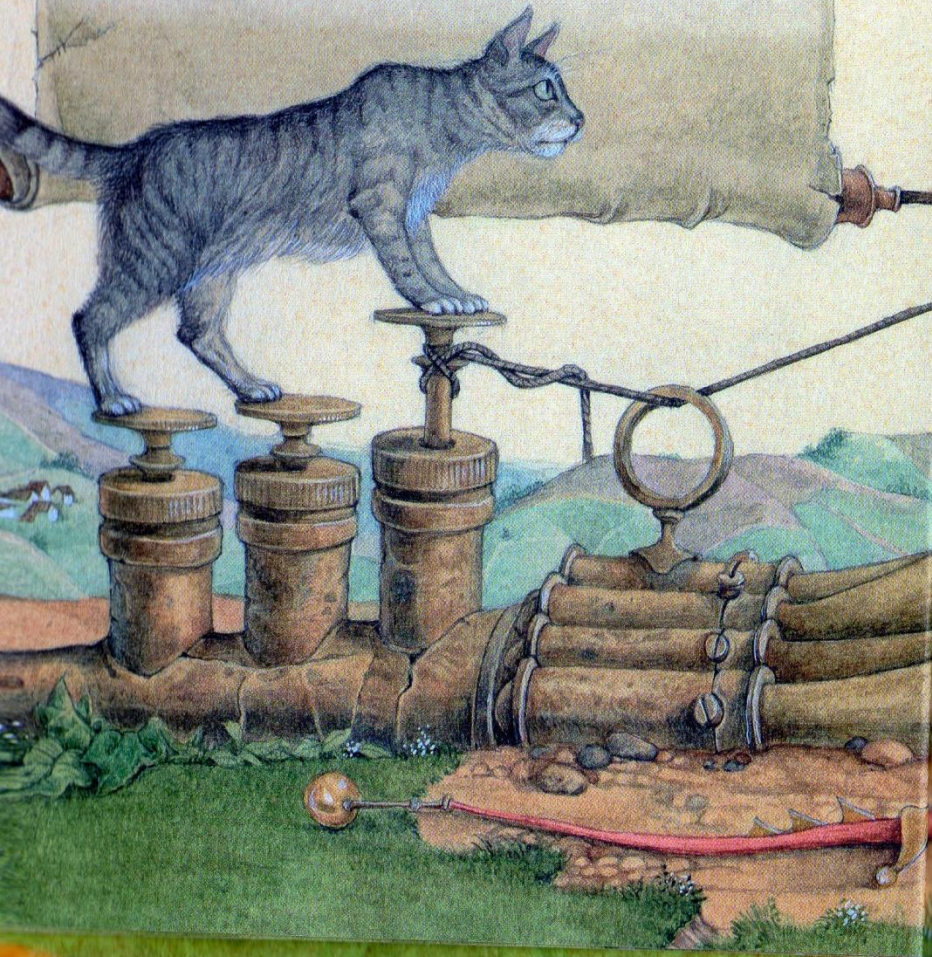
Немного прошли, повстречали на дороге кота; сидит хмурый такой, нерадостный. «Что ты такой




печальный, усатый?» — спросил осёл. «Отчего же мне радоваться, когда того и гляди с тебя шкуру снимут! — отвечал кот. — Из-за того, что я стар становлюсь и зубы у меня притупились и что я охотнее сижу за печкой да мурлычу, чем мышей ловлю, хозяйка моя вздумала меня утопить. Я, конечно, от нее таки улизнул — и вот теперь не знаю, куда податься». — «Пойдём с нами в Бремен. Ведь ты ночью вон какую музыку разводишь — значит, и в уличные музыканты сгодишься».

Коту совет показался дельным, и он пошел с ними по дороге.

Шли они, шли... Проходят мимо одного двора, и видят — сидит на воротах петух и орёт что есть мочи.



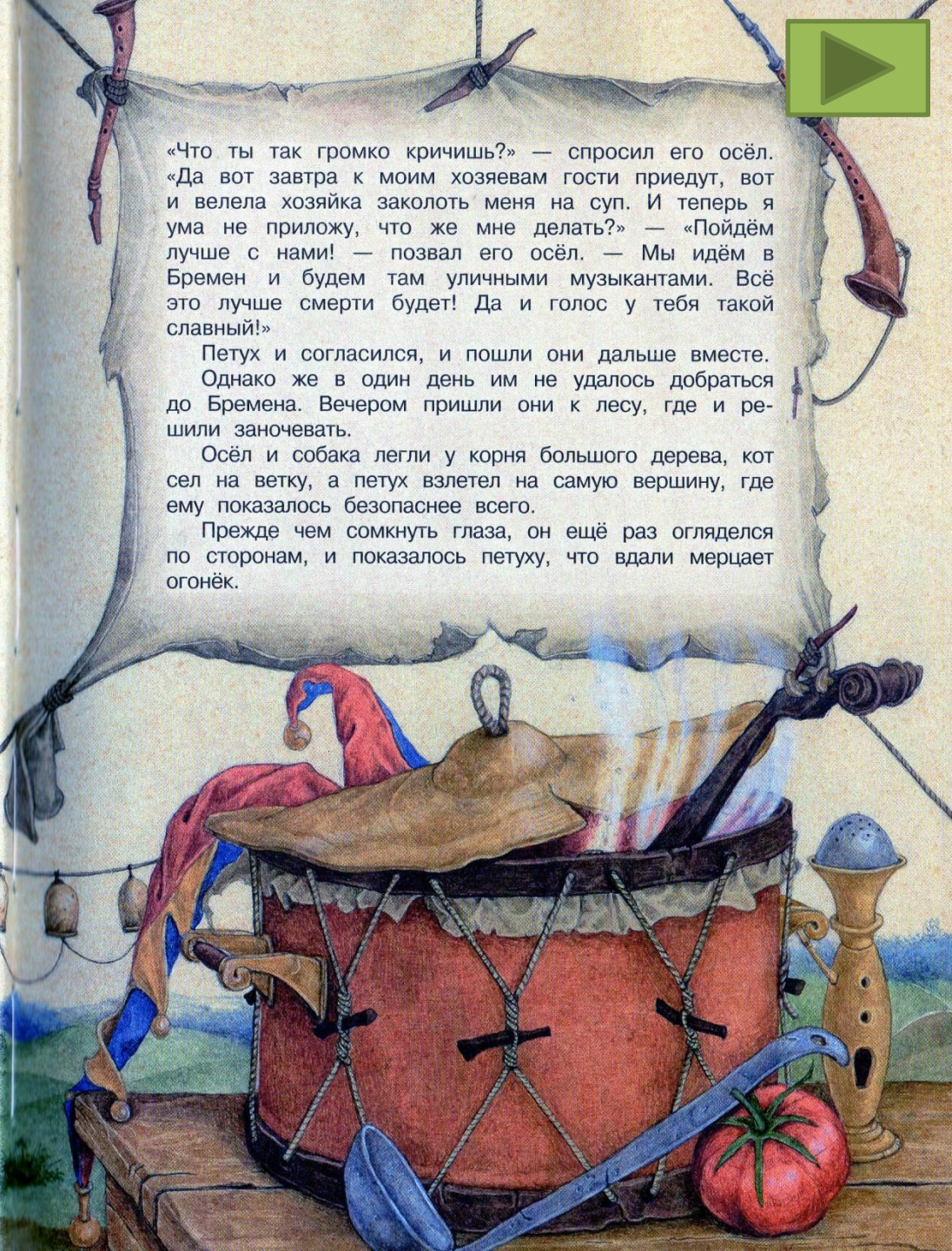



«Что ты так громко кричишь?» — спросил его осёл.
«Да вот завтра к моим хозяевам гости приедут, вот и велела хозяйка заколоть меня на суп. И теперь я ума не приложу, что же мне делать?» — «Пойдём лучше с нами! — позвал его осёл. — Мы идём в Бремен и будем там уличными музыкантами. Всё это лучше смерти будет! Да и голос у тебя такой славный!»

Петух и согласился, и пошли они дальше вместе. Однако же в один день им не удалось добраться до Бремена. Вечером пришли они к лесу, где и решили заночевать.

Осёл и собака легли у корня большого дерева, кот сел на ветку, а петух взлетел на самую вершину, где ему показалось безопаснее всего.

Прежде чем сомкнуть глаза, он ещё раз огляделся по сторонам, и показалось петуху, что вдали мерцает огонёк.



A grey tabby cat is sitting on a scroll that is suspended by a chain. The cat is looking towards the right side of the page.

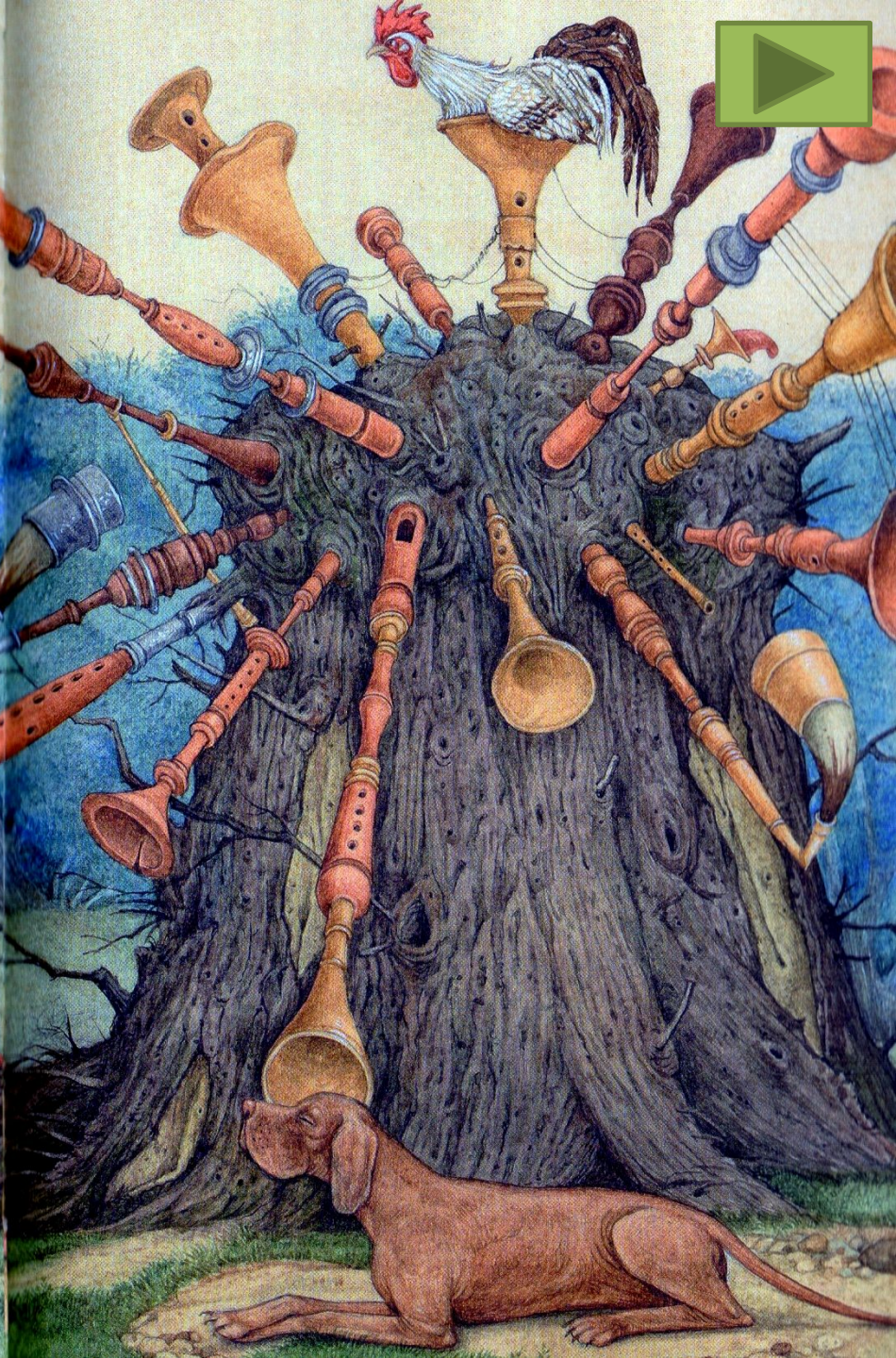
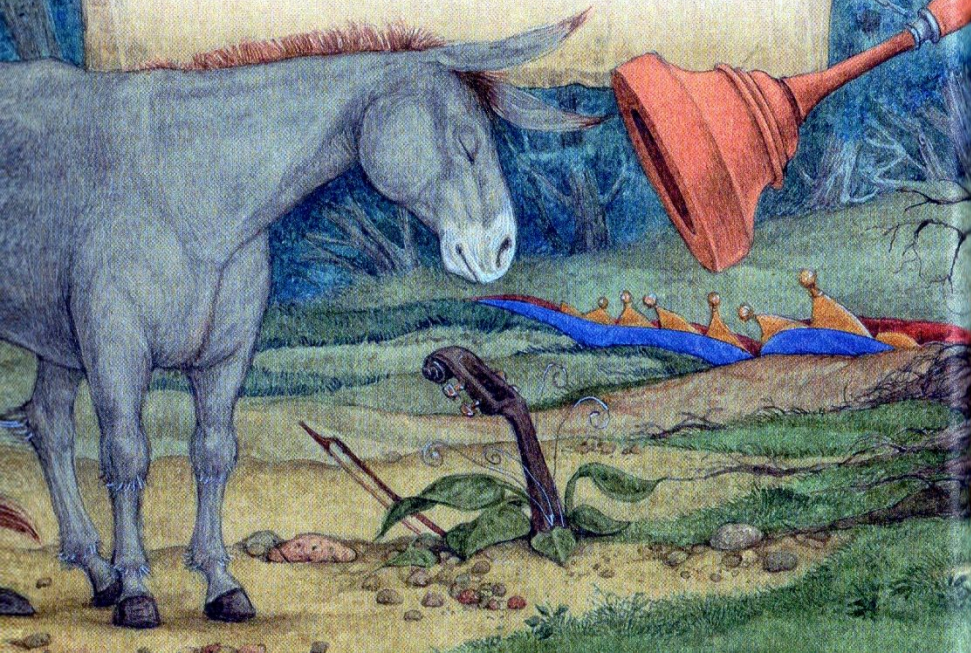
«Огонёк светится!» — закричал петух что есть мочи.

«Так пойдём и узнаем, что это там за огонёк такой. Приют-то у нас неважный», — ответил осёл.

Собака же подумала, что пара косточек да кусок мяса ей не помешают. А кот решил, что в доме наверняка найдётся мисочка молока.

И пошли они на огонёк — огонёк же становился всё ярче и ярче, — и наконец вышли они к освещённому дому, в котором жили разбойники.

Осёл был повыше всех, подошёл к окошку, да и стал смотреть. «Ты что там видишь, серый?» —





спросил петух. «Что вижу? Накрытый стол, а за ним сидят разбойники и угощаются».

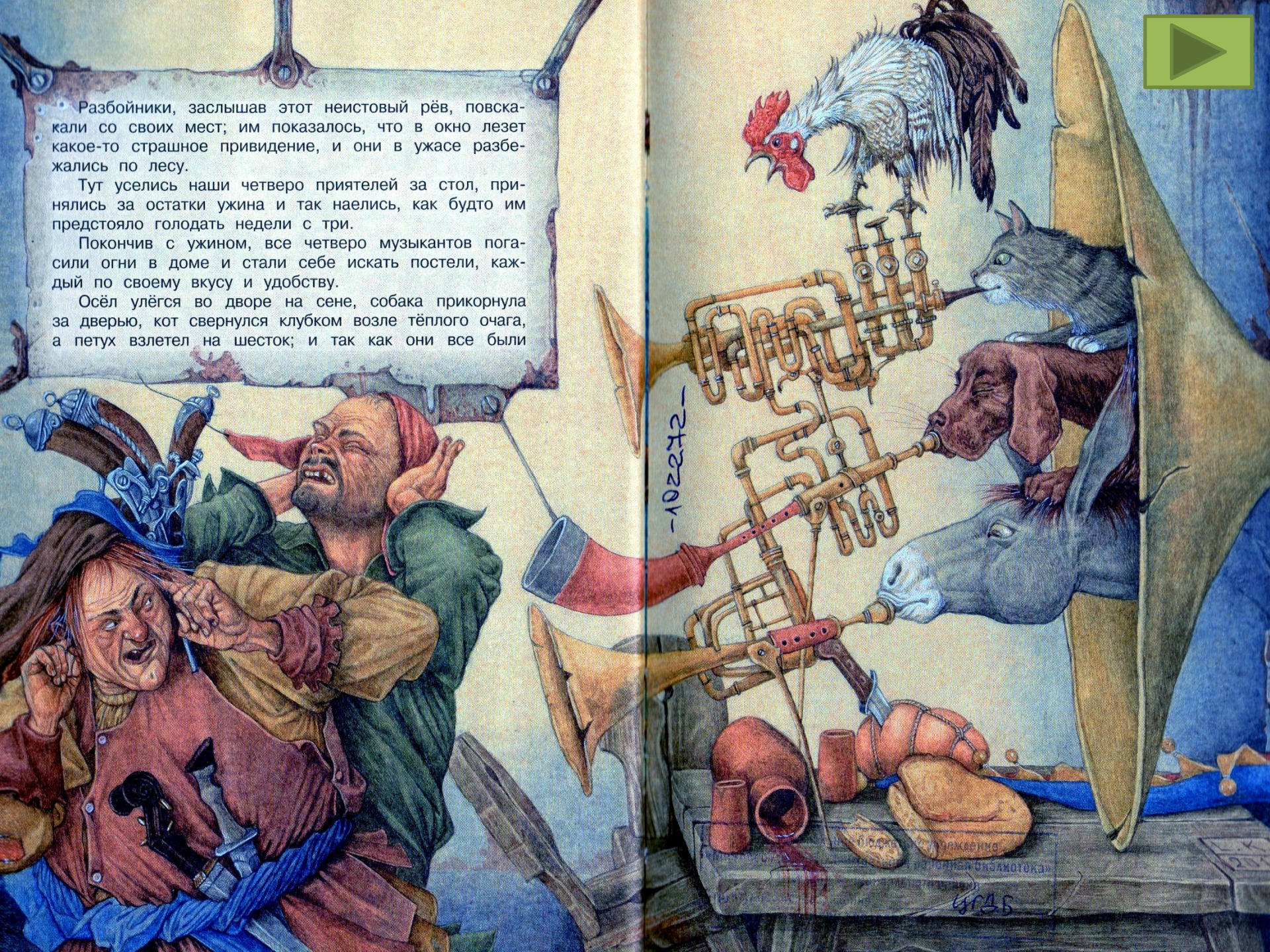
Стали звери думать да гадать, как бы им разбойников из дома выгнать. Думали-думали, и вот что придумали. Осёл тихонько поставил передние ноги на подоконник, собака взобралась на спину ослу, кот вскочил на спину собаки, а петух взлетел на голову коту. И тут они все разом принялись за свою музыку: осёл заревел, собака залаяла, кот замыкал, а петух стал кукарекать. А потом все разом вломились в дом, да так, что стекла задребезжали.

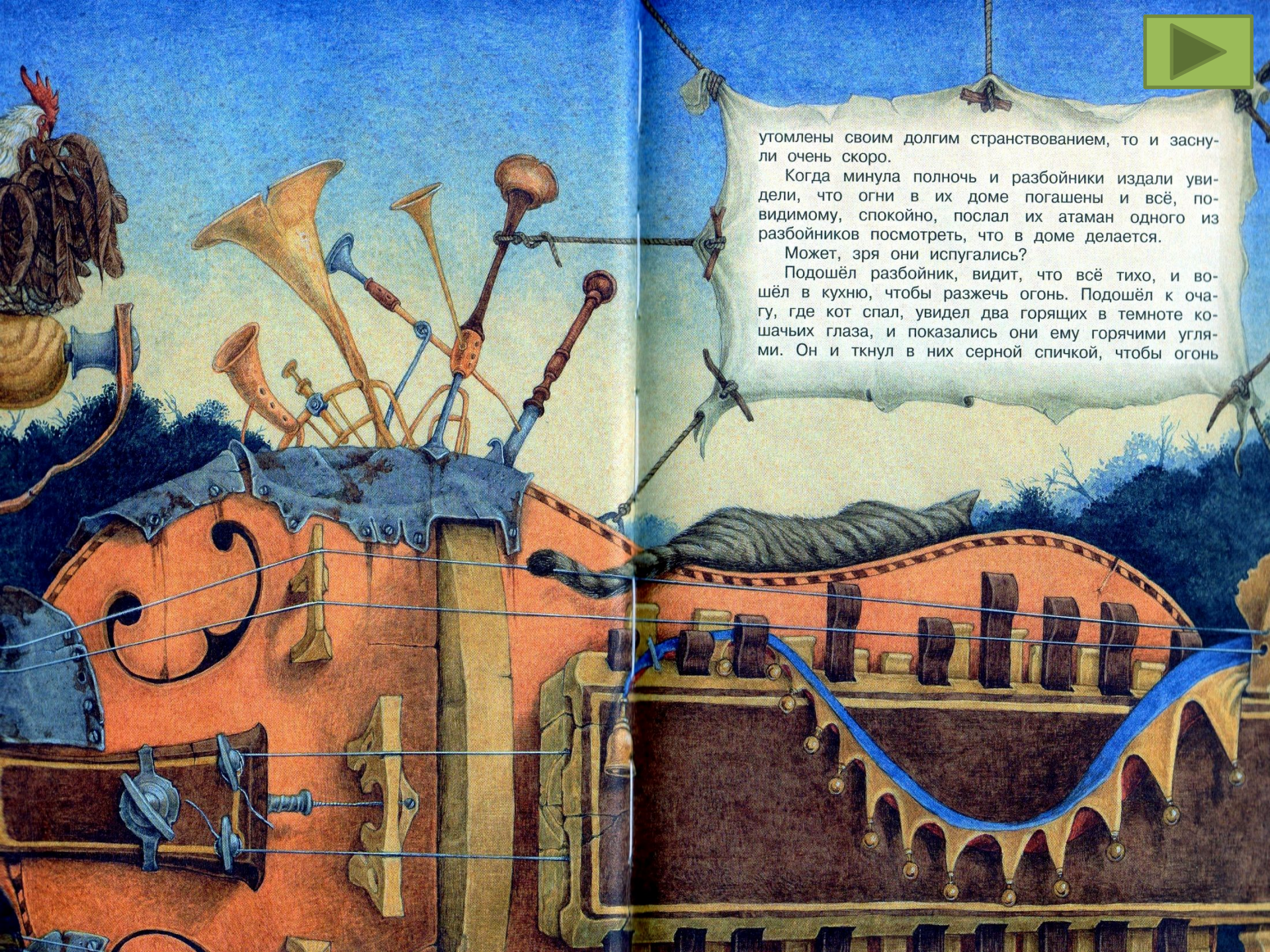
Разбойники, услышав этот неистовый рёв, повскакали со своих мест; им показалось, что в окно лезет какое-то страшное привидение, и они в ужасе разбежались по лесу.

Тут уселись наши четверо приятелей за стол, принялись за остатки ужина и так наелись, как будто им предстояло голодать недели с три.

Покончив с ужином, все четверо музыкантов погасили огни в доме и стали себе искать постели, каждый по своему вкусу и удобству.

Осёл улёгся во дворе на сене, собака прикорнула за дверью, кот свернулся клубком возле тёплого очага, а петух взлетел на шесток; и так как они все были





утомлены своим долгим странствованием, то и заснули очень скоро.

Когда минула полночь и разбойники издали увидели, что огни в их доме погашены и всё, по видимому, спокойно, послал их атаман одного из разбойников посмотреть, что в доме делается.

Может, зря они испугались?

Подошёл разбойник, видит, что всё тихо, и вошёл в кухню, чтобы разжечь огонь. Подошёл к очагу, где кот спал, увидел два горящих в темноте кошачьих глаза, и показались они ему горячими углями. Он и ткнул в них серной спичкой, чтобы огонь



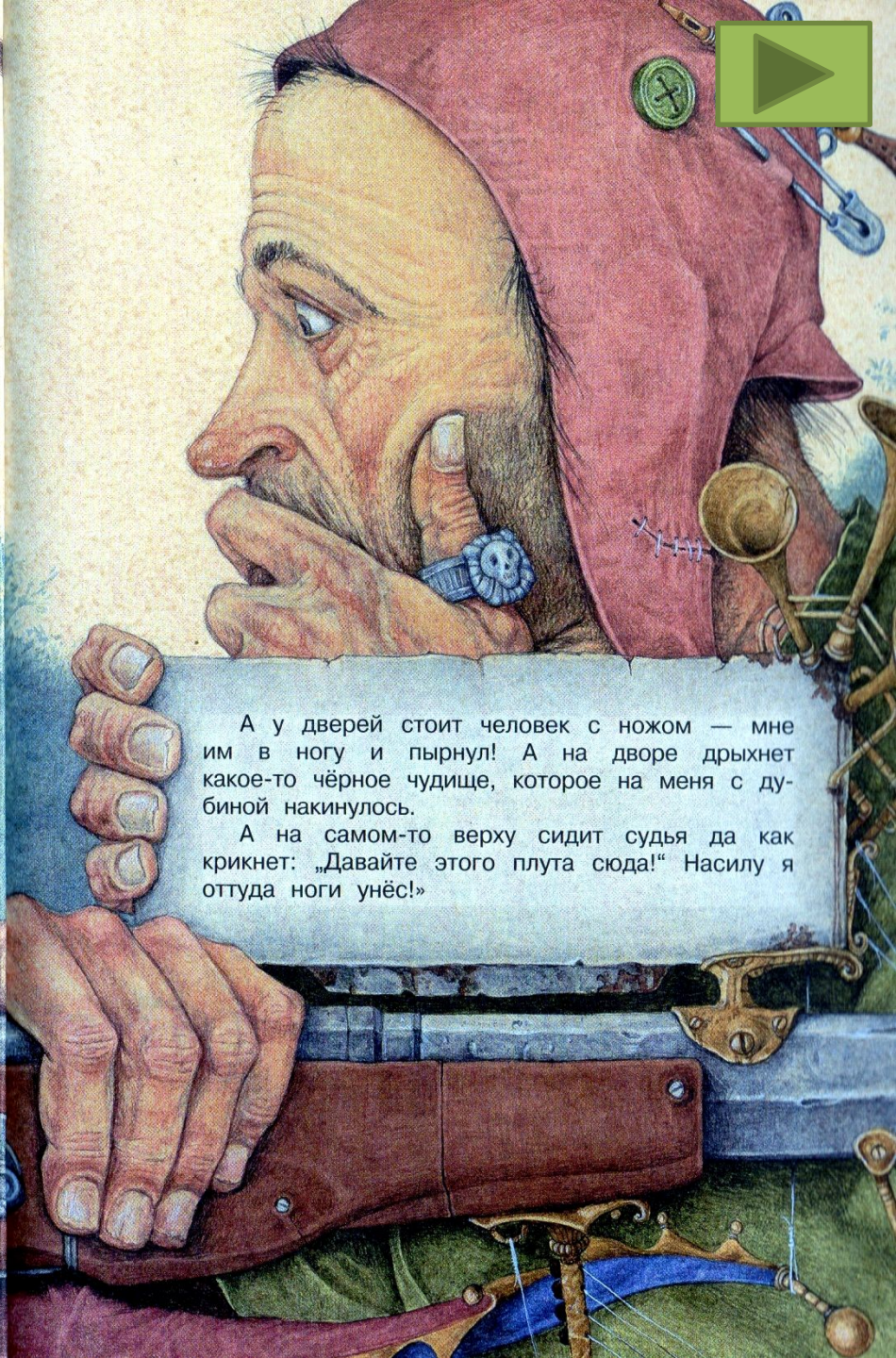
разжечь. Тут кот как вскочит, как фыркнет ему в лицо, как зашипит да как цапнет!

Разбойник с перепугу бросился к чёрному ходу, но тут и собака сорвалась со своего места да как укусит его за ногу!

Он пустился напрямик мимо стога сена, где осёл спал, а тот как даст ему задней ногой!

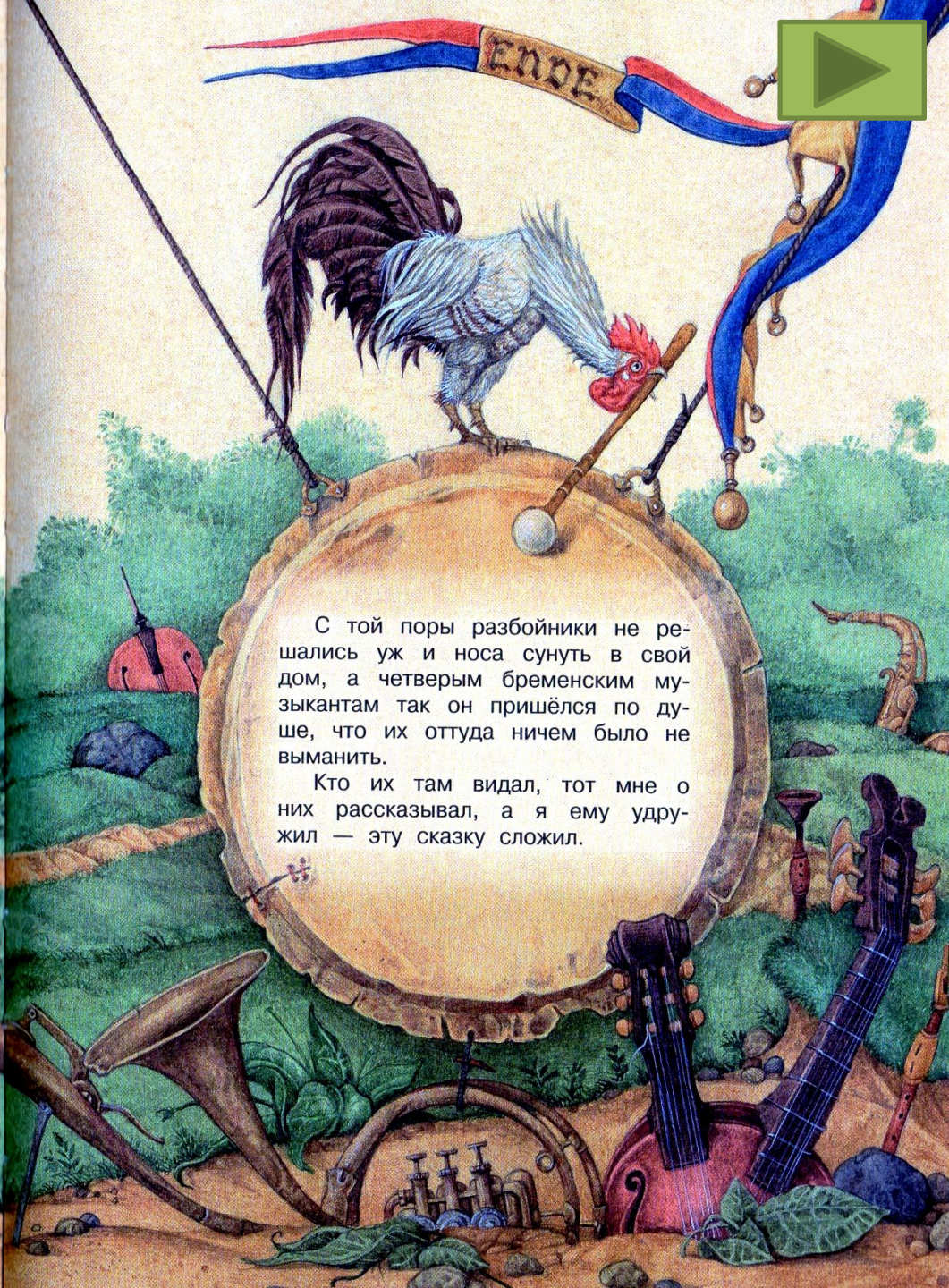
В довершение всего петух на своем шестке от этого шума проснулся, встрепенулся и заорал что есть мочи: «Ку-ка-ре-ку!»

Побежал разбойник со всех ног к атаману и доложил: «В доме там поселилась страшная ведьма! Она мне в лицо дохнула и своими длинными пальцами поцарапала!»



А у дверей стоит человек с ножом — мне им в ногу и пырнул! А на дворе дрыхнет какое-то чёрное чудище, которое на меня с дубиной накинулось.

А на самом-то верху сидит судья да как крикнет: „Давайте этого плута сюда!“ Насилу я оттуда ноги унёс!»



С той поры разбойники не решились уж и носа сунуть в свой дом, а четверым бременским музыкантам так он пришёлся по душе, что их оттуда ничем было не выманить.

Кто их там видал, тот мне о них рассказывал, а я ему удружил — эту сказку сложил.

УДК 821 12.2
ББК 84(4Гем)6-4
Б877

*Перевод с немецкого под ред. П. Н. Полевого
Художник Лев Каплан*

Братья Гримм

Б877 Бременские музыканты / Братья Гримм ; [пер. с нем. под ред. П. Н. Полевого; худ. Лев Каплан]. — М. : РИПОЛ классик, 2011. — 24 с. : ил. — (Шедевры книжной иллюстрации «тірі»).

*Литературно-художественное издание
Шедевры книжной иллюстрации «тірі»
Для среднего школьного возраста*

**Братья Гримм
Бременские музыканты**

Генеральный директор издательства *С. М. Макаренков*

Руководитель проекта *С. Тишков*

Ведущий редактор *Ю. Кузьминых*
Выпускающий редактор *Л. Данкова*
Компьютерная верстка: *С. Бузилкин*
Корректор *Т. Антонова*

Изготовление макета: *ООО «Прогресс РК»*

Подписано в печать 05.11.2011 г.
Формат 70×90/16. Гарнитура «Pragmatica».
Печ. л. 1,5. Тираж 10000 экз. Заказ № 8647

Адрес электронной почты: info@ripol.ru
Сайт в Интернете: www.ripol.ru

ООО Группа Компаний «РИПОЛ классик»
109147, г. Москва, ул. Большая Андроньевская, д. 23

Отпечатано с готовых файлов заказчика
в ОАО «Первая Образцовая типография»,
филиал «УЛЬЯНОВСКИЙ ДОМ ПЕЧАТИ»
432980, г. Ульяновск, ул. Гончарова, 14

ISBN 978-5-386-03971-4

© ООО Группа Компаний «РИПОЛ классик», 2011



«Бременские музыканты» относятся к тем сказкам братьев Grimm, которые по праву считаются классикой детской литературы. Заставить по-новому звучать широко известное и любимое не одним поколением читателей произведение помогают талантливые иллюстрации известного на Западе художника Льва Каплана.

«Бременские музыканты» стали первой работой мастера, с которой начинается знакомство российского читателя с его творчеством. Удивительно светлые, лёгкие акварели придутся по вкусу всем, кто любит красивые иллюстрированные книги.



ISBN 978-5-386-03971-4



9 785386 039714

Рипол КИТ

РИПОЛ
КЛАССИК

Л. К.
2014